

Некоторые замечания в контексте работы над справочно-библиографической системой по инженерной геометрии

Some remarks in the context of work on the reference and bibliographic system on engineering geometry

Бойков А.А.

старший преподаватель кафедры инженерной графики РТУ МИРЭА
e-mail: albophx@mail.ru

Boikov A.A.

senior lecturer of department of engineering graphics of MIREA – Russian Technological
University
e-mail: albophx@mail.ru

Аннотация

В статье приводятся статистические показатели работы справочно-библиографической системы по инженерной геометрии с 2017 по 2024 г. Показываются три проблемы, с которыми столкнулись разработчики справочно-библиографической системы – ошибки в списках литературы, недоступность некоторых изданий (в частности, сборников материалов конференций и тезисов) и отсутствие доступных биографических сведений об авторах. Сообщается об опасности исчезновения некоторых изданий. Приглашаются графические кафедры страны к поиску сведений о редких изданиях и сборниках, а также к предоставлению биографических справок для страниц справочно-библиографической системы.

Ключевые слова: справочно-библиографическая система, инженерная геометрия, прикладная геометрия, начертательная геометрия.

Abstract

The article presents statistical indicators of the work of the reference and bibliographic system on engineering geometry from 2017 to 2024. Three problems encountered by the developers of the reference and bibliographic system are shown: errors in the lists of references, unavailability of some publications (in particular, proceedings of conferences) and the lack of accessible biographical information about authors. The danger of disappearance of some publications is reported. Graphic departments of the country are invited to search for information about rare editions and collections, as well as to provide biographical information for the pages of the reference and bibliographic system.

Keywords: reference and bibliographic system, engineering geometry, applied geometry, descriptive geometry.

Введение. Справочно-библиографическая система по инженерной геометрии (СБСИГ) начала свою работу в 2017 г. [1]. Некоторые результаты ее работы были обнародованы в статье [2], а также в докладах:

- Сведения о диссертациях в справочно-библиографической системе по инженерной геометрии (2021 г., <https://www.youtube.com/watch?v=TpSriY7OPOM>).
- Изменения и направления дальнейшего развития справочно-библиографической системы по инженерной геометрии (2022 г., https://www.youtube.com/watch?v=MeuJhj5Kz_s).
- Последние изменения и направления дальнейшего развития справочно-библиографической системы по инженерной геометрии (2024 г., еще не опубликован).

Статистика СБСИГ за время ее существования приведена в табл. 1.

Таблица 1

Статистика справочно-библиографической системы за 2017–2024 гг.

№	Наименование	Кол-во (2018)	Кол-во (2019)	Кол-во (2021)	Кол-во (2022)	Кол-во (2024)	
						Июнь	Октябрь
1.	Авторы	1851	2224	2293	2866	3391	3531
	Из них с биографической справкой	0	0	0	0	2	11
2.	Издания	273	323	340	389	497	507
3.	Публикации	4670	5624	5706	7295	8762	9058
	Из них с библиографическими ссылками	17	17	17	17	31	31
	Авторефераты и диссертации	9	9	9	947	1066	1069
	Из них авторефераты	4	4	4	488	543	545
	Из них с библиографическими ссылками	0	0	0	0	14	14
	Серии	39	43	50	55	67	70
5.	Ссылки из списков литературы	98	98	98	98	202	202
	Из них активных	98	98	98	98	152	152

Настоящий доклад призван пригласить коллег из других вузов к участию в поиске информации для СБСИГ.

1. Об ошибках в СБСИГ

В момент создания СБСИГ в 2017 г. работа по внесению публикаций из изданий проводилась в предположении, что библиографические списки в публикациях достоверны и либо не требуют дополнительного контроля, либо незначительный контроль (номер тома, номера страниц и т.п.) является вполне достаточным. В связи с этим ссылки в первых обработанных статьях использовались для порождения информационных записей в СБСИГ. Например, в статье –

Рузлева Н.П. Некоторые вопросы образования и задания на комплексном чертеже кинематических поверхностей / Н.П. Рузлева // Начертательная геометрия [Вып. 1]. Труды Университета дружбы народов имени П. Лумумбы. М., 1963. Том 2. С. 63–84.

– дается ссылка –

Рузлева Н.П. Некоторые вопросы кинематики циклических поверхностей. Сб. трудов МИФИ, 1962.

Хотя информационная запись для этой статьи создана в СБСИГ, саму статью до сих пор найти не удалось.

Еще на одну статью Рузлевой Н.П. имеются две неодинаковые ссылки:

- *Рузлева Н.П. Некоторые вопросы кинематики развертывающихся линейчатых поверхностей. Сб. трудов Коммунарского горнометаллургического института, т. 2, 1962.*
- *Рузлева Н.П. Некоторые вопросы кинематики развертывающихся линейчатых поверхностей, Труды Коммунарского горнометаллургического института, т II, 1963.*

Издание и, соответственно, статью до сих пор найти не удалось.

Поэтому в настоящее время практика генерации информационных записей по данным библиографических списков прекращена. Ссылки добавляются как активные только в том случае, если соответствующая публикация есть в базе, в противном случае добавляются как неактивные, а впоследствии актуализуются (привязываются).

2. О практической недоступности некоторых изданий и публикаций

Проверка библиографических ссылок из предыдущего примера требует идентификации и доступа к соответствующему изданию, причем, не только к страницам с содержанием, но и к тексту самих публикаций. На практике это оказывается не всегда возможно.

1. Первая причина недоступности некоторых изданий – они старые. Например, «Сб. трудов Коммунарского горнометаллургического института, т. 2» не удалось найти в РГБ, РНБ, «Луганской областной универсальной научной библиотеке имени М. Горького» (ОУНБ).

2. Вторая причина – гриф «для служебного пользования» на некоторых сборниках, авторефератах, диссертациях.

3. Третья причина – издание после 1991 г. на территории союзных республик, когда обязательные экземпляры не попадали в центральные библиотеки РФ. Например, выпуски сборника «*Прикладна геометрія та інженерна графіка*» вып. 53–... представлены в РГБ/РНБ в виде случайных изданий. Так, выпуск 53 удалось найти в Луганской ОУНБ, имеется фото содержания, но сам сборник не высылается по сервису МБА (межбиблиотечный абонемент) и в настоящее время недоступен.

4. Четвертая причина – издание сборников после 1991 г. на территории РФ в типографиях и издательствах вузов без отправки обязательных экземпляров в центральные библиотеки РФ. Подобная ситуация сложилась, например, с сериями сборников тезисов и материалов конференций –

- «*Начертательная геометрия, инженерная и компьютерная графика*» (ННГАСУ)
- «*Актуальные вопросы современной инженерной графики*» (РГАТА)
- «*Актуальные вопросы графического образования молодежи*» (РГАТА) и т.д.

Ситуация с последними двумя сериями сложилась вообще плачевная, поскольку, по словам работников библиотеки РГАТА и сотрудников профильной (после слияния!) кафедры, руководство вуза распорядилось убрать все старые ненужные издания, так что сборников тезисов и материалов собственных конференций нет даже в библиотеке и на профильной кафедре РГАТА, нет в Централизованной библиотечной системе Рыбинска, нет в центральных библиотеках России.

Этот пример показывает, насколько легко некоторые издания по геометро-графической тематике могут исчезнуть даже сейчас в XXI-м веке всеобщего интернета.

3. Об авторских страницах

В июньском докладе 2024 г. было официально озвучено приглашение для графических кафедр вузов страны к предоставлению биографических справок для размещения на авторских страницах СБСИГ. На тот момент было всего две страницы с биографическими справками:

- **Кириллов Сергей Викторович (ИГЭУ).**
- **Савенкова (Перк, Подылина) Маргарита Георгиевна (МГМИ).**

Сегодня это уже 11 авторских страниц (рис. 1).

Биографическая информация в практике работы СБСИГ, в отличие от библиографической (авторефераты, диссертации, участие в конференциях и сборниках, публикация в журналах, издание учебных пособий и монографий), собирается медленно и носит случайный характер. Фактически, единственным таким источником являются статьи-поздравления и статьи-некрологи, но в общем числе публикаций их – единицы, причем, некоторым авторам (Н.Ф. Четверухин) посвящено несколько таких статей, в то время как большинству – ни одной.

Известно, что на многих кафедрах хранятся биографические заметки о прежних сотрудниках, а также имеется доступ к вузовским архивам. Так, источником ряда биографических заметок стала монография [3], выпущенная кафедрой инженерной графики РТУ МИРЭА.

Поэтому призыв к графическим кафедрам вузов страны вполне обоснован.

Общая информация



Федор Тихонович Карпенченко
Дата рождения: 17 (нов. ст. 4)05/1912 г.

Об авторе: Родился 04.05.1912 г. в дер. Старый Девин (ныне Климовичского р-на, Могилевской обл., Республика Беларусь) в крестьянской семье. В 1931 году окончил семилетнюю школу и в этом же году уехал в город Ростов-на-Дону, где поступил на работу чернорабочим на завод «Красный Донец». В 1932 – 1933 гг. слушает вечернее отделение рабочего факультета (рабфака) при филиале Ленинградского учебного комбината связи (ЛУКС, г. Ростов-на-Дону). В 1938 году окончил инженерно-экономический факультет Ленинградского электротехнического института связи (бывший ЛУКС, с 1940 г. – им. проф. М. А. Бонч-Бруевича) с присвоением квалификации инженера-экономиста по электросвязи. В 1938 – 1947 гг. работал по специальности на ряде предприятий г. Уфы и г. Москвы, в т. ч. в годы Великой Отечественной войны на «номерных» заводах Наркомата авиационной промышленности СССР. С сентября 1947 г. преподаватель кафедры начертательной геометрии и черчения Московского строительного института Моссовета (впоследствии Московский институт городского строительства Мосгосстройупокома), одновременно с сентября 1952 г. вел преподавательскую работу во ВЗЭИ. С сентября 1953 г. в штатной должности старшего преподавателя, с мая 1960 г. – и. о. доцента кафедры начертательной геометрии и графики ВЗЭИ. В июне 1960 г. – марте 1961 г. и. о. заведующего, заведующий той же кафедрой (с февраля 1961 г. – кафедрой начертательной геометрии и черчения), освобожден от должности по личной просьбе в связи с состоянием здоровья. С мая 1961 в должности доцента кафедры. В 1958 году Федору Тихоновичу была присуждена ученая степень кандидата технических наук, а в 1961 году – ученое звание доцента по кафедре «Начертательная геометрия и черчение». В июле 1962 г. переведен приказом МВ и ССО СССР в Московский институт тонкой химической технологии им. М. В. Ломоносова. В данной должности проработал вплоть до 1973 года. Под его руководством кафедра достигла значительных успехов. Это был период расцвета советской системы образования: поступать в ВУЗы было престижно, и в хорошие институты был большой конкурс. Награжден медалью «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941 – 1945 гг.» (1945), др. медалями.

Общая информация



Эдуард Константинович Волошин-Челпан
Годы жизни: 15/04/1934 г. — 18/08/2007 г.

Об авторе: Эдуард Константинович родился 15 апреля 1934 года в Харькове. Его отец – Константин Челпан руководил отделом по проектированию дизелей на Харьковском заводе. Под руководством К. Челпана было создано несколько очень удачных двигателей. Один из них – всемирно известен, другой эксплуатируется до сих пор. В конце 30-х годов, в СССР был предложен ряд технических решений, сделавших возможной победу в будущей войне. Проф. МИТХТ Н.И. Гельперин предложил способ заливки взрывчатых веществ в боеприпасы (снаряды, бомбы и пр.), что очень значительно ускорило производство последних. Конструктор Кошкин создал танк КТ-34х. К. Челпан разработал двигатель для него. В 1937 году К. Челпан был арестован и расстрелян. Но дети остались. Как показало время, Эдуард Константинович Волошин-Челпан был наделен конструкторским даром, как и его отец. Во время Великой Отечественной войны семья с семилетним Эдуардом, эвакуировалась из Харькова. Среднюю школу Эдуард Константинович окончил в Москве, в 1952 году. В том же году он поступил на машиностроительный факультет Московского института химического машиностроения (МИХМ), который располагается недалеко от станции метро «Курская» и «Перемотовская» на улице Лукьянова. В 1957 г., после окончания института Волошин-Челпан был оставлен на кафедре «Теория Машины и Механизмов» (ТММ) лаборантом. В те же годы профессор в 9–10 раз, а доцент в 3–5 раз больше средней зарплаты. Остался в институте mentally почти все, это было очень престижно, правда, оставили немолчок. Вскоре Эдуард Константинович назначили заведующим лабораторией той же кафедры, а в 1961 г. он поступил в очную аспирантуру МИХМа. Аспирантура открывала дорогу к безбедной жизни, поэтому поступать в нее было очень трудно. В 1964г. Волошин-Челпан окончил аспирантуру, а в 1966г. (ему исполнилось 32 года) – защитил кандидатскую диссертацию. Тема кандидатской диссертации Эдуарда Константиновича – «Вибрационное пресование порошковых материалов». Изучением вибропресования порошков Э.К. Волошин-Челпан занимался всю трудовую жизнь. Научной работой он стал заниматься, еще будучи студентом, что в те годы было скорее исключением, чем правилом. В годы перед поступлением в аспирантуру, изучал пресование порошковых материалов. Продолжил эту работу в аспирантуре и не менее интенсивно – уже работая в МИТХТ им. Ломоносова, куда был направлен после защиты диссертации. Кандидатская «Исследование процесса виброаппрессования порошковых материалов» (1966 г.) и докторская «Теоретические основы разработки и внедрения технологии виброаппрессования изделий из порошковых материалов» (1992 г.) диссертации посвящены одной научной проблеме, которой он занимался всю жизнь. Волошин-Челпан Э.К. был награжден двумя золотыми медалями ВДНХ СССР, дипломами международных выставок «Химия-82», «Химия-87». С января 1982 года по август 2007 года – более четверти века – заведовал кафедрой начертательной геометрии и машиностроительного черчения МИТХТ. Начиная с 80-90-х годов, Эдуард Константинович стал уделять много внимания еще одному учебному вопросу – олимпиадам по графическим дисциплинам – начертательной геометрии, инженерной графике, а позже, и компьютерной графике. С 1997 г. кафедра начертательной геометрии и машиностроительного черчения МИТХТ (с 2015 года – кафедра инженерной графики МИРЭА) стала проводить и проводит до сих пор Московские городские, а с 1999 г. и Всероссийские олимпиады.

Общая информация



Израиль Абрамович Ройтман
Годы жизни: 1924 год (Ленинград) — 2004 год

Об авторе: Ройтман Израиль Абрамович – кандидат педагогических наук, доцент, в 1950–1980 годах сотрудник кафедры начертательной геометрии и машиностроительного черчения Московского института тонкой химической технологии им. М.В. Ломоносова. Автор более 30 учебников и учебных пособий для средней школы и вузов. Родился в 1924 году в Ленинграде. С 1930 года жил в Москве. В 1942 году Израиль Абрамович окончил школу №553 Московского района. В феврале 1942 года добровольцем пошел служить в Красную армию. Войну начал первым номером расчета противотанкового ружья Дегтярева в 358-ом отдельном истребительно-противотанковом дивизионе 305 Сибирской стрелковой дивизии. Впоследствии служил старшим сержантом 377 разведывательной роты той же 305-ой Белгородской Краснознаменной стрелковой дивизии. Был ранен и контужен. Награжден медалями: «За отвагу» и «За победу над Германией». Работал на кафедре начертательной геометрии и машиностроительного черчения с 1952 по 1980 год. Ройтман И.А. автор многих книг по черчению, наиболее известные из них: «Основы машиностроения в черчении» (в соавторстве с В.И. Кузьменко) – замечательный учебник для художественно-графических факультетов педвузов и педучилищ, второе издание вышло в 2000 г.; и учебники «Черчение» для школы. Помимо научной литературы Ройтман писал рассказы и стихи о войне, которые завораживают своей искренностью и правдой о событиях Великой войны. Один из рассказов приведен ниже.

Общая информация



Георгий Федорович Горшко
Годы жизни: 26/04/1938 г. (Москва) — 2022 год

Об авторе: Родился в г. Москве 26 апреля 1938 г. в семье служащих. Отец, Федор Павлович Горшко, 1897 г. рождения, служивший госбанком СССР, не смотря на бронь, ушел добровольцем в Советскую Армию в 1941 г. и в том же году погиб под Ржевом. Мать, Ольга Ильинична Горшко, 1901 г. рождения, учительница, после гибели отца пошла работать воспитательницей детского сада, в котором проработала до пенсии. Она всю войну сдавала кровь и награждена знаком почетный донор СССР, врученным ей госполком Черчилль. Брат Евгений Федорович Горшко, 1924 г. рождения, окончил томское артиллерийское училище, прошел со своей батареей до Вены. После войны, окончив академию ВКИАС, служил в техническом отделе министерства обороны по направлению создания тренажеров с современным образом военной техники. Ушел в отставку полковником. В 1955 г., окончив среднюю школу, начал работать преподавателем, а затем техником, лабораторий факультета «Двигатели летательных аппаратов» МАИ, в который поступил на дневное отделение этого факультета в 1956 году. Оставив работать техникум по совместительству, удалось все курсы работы и проекты, включая дипломный, довести до внедрения в лаборатории факультета. После окончания института в 1962 г. был оставлен по распределению младшим научным сотрудником той же лаборатории, совмещая работу ассистентом на кафедре «Инженерная графика МАИ». В 1964 г. перешел в штат кафедры «Инженерная графика, которой предломили подготовку направления – художественное конструирование. В 1965 г. поступил на вечернее отделение МВХТУ им. Строганова на вперые открывшуюся специальность художник-конструктор как второе высшее техническое образование. По предложению Министерства образования по подготовке преподавателей для высшей школы дружественных стран Азии и по рекомендации МАИ, не закончив МВХТУ, в 1967 г., поступил на 10-ти месячные курсы французского языка в педагогический институт им. Мориса Тореза. По окончании курсов в 1968г. был подготовлен методический комплекс на французском языке для преподавания начертательной геометрии и инженерной графики в техническом университете Камбоди. Однако в сложившейся политической обстановке поездка бала отложена и, вернувшись на кафедру я начал готовиться к поступлению в аспирантуру. В 1969 г. поступил в очную аспирантуру на кафедру прикладной геометрии УДН им. Патрица Лумумбы, которая и заложила основы всей последующей научной работы, продолжаясь до настоящего времени. По окончании аспирантуры без защиты диссертации был распределен в МИРЭА на должность старшего преподавателя кафедры инженерной графики (март 1972 г.). В январе 1979 г. избран зав. каф. инженерной графики. Кандидат педагогических наук с 2000 г., с 2001 г. доцент по кафедре инженерной графики. Научные интересы к междисциплинарным проблемам, решение которых основано на системной методологии, позволили специализироваться в таких областях как методология проектирования и САПР, представление информации и знаний, прикладная геометрия и графический дизайн; интеллектуальные технологии обучения, воспитания и развития; 3D параметрическое моделирование и др. Общее количество научных и методических работ 135, из них авторское свидетельство «Устройство для отклонения светового луча» (1989 г.), «Электродинамика в изображениях на ЭВМ» (1993 г.), «Основы геометрического моделирования» (1995 г.), монография «Основы графического моделирования (системология геометрических знаний)» (2009 г.), статья «Основы системно-деятельностной методологии проектирования состава и структуры содержания «ядра» предметной области геометрического моделирования и его представление в новых информационных технологиях». «Педагогическое образование и наука» – М.: МАНТО, 2012. Разработаны и внедрены инновационные курсы «Графические основы геометрического моделирования», «Деловая компьютерная графика» и «Основы визуализации информации», построенные на системологических принципах и методах новых информационных технологий. Награжден медалями «Ветеран труда» (1988 г.), «В память 850-летия Москвы» (1997 г.) и знаком «Почетный работник МИРЭА» III ст. (2007 г.).

Общая информация



Владимир Ефимович Сапаров
Годы жизни: 1923 год — 2002 год

Ссылка: <https://fedpress.ru/article/2457642> <https://www.psuli.ru/ru/news/skonchalsya-saparov-vladimir-efimovich>

Об авторе: Владимир Ефимович прошел трудовую путь от студента до профессора в стенах Куйбышевского индустриального института (Поволжского государственного университета телекоммуникаций и информатики). После окончания института начался его активная научно-педагогическая деятельность в Самарских ВУЗах: инженерно-строительном и политехническом, а с 1969 года – в КЗИС, ПИИРС, ПАТИ, ПГУТИ, по научному направлению теории изображений и стандартизации. В 1968 году Владимир Ефимович защитил в Ленинградском техническом институте кандидатскую диссертацию, а в 1961 году ему было присвоено ученое звание доцента, а в 1985 году – профессора по кафедре Инженерной графики. Владимир Сапаров в сентябре 1941 года ушел на фронт, записавшись добровольцем. Тогда он был 18-летним студентом Куйбышевского индустриального института. Бывшего студента направили на учебу в школу младших командиров. Через два месяца он уже стал младшим сержантом. А в декабре из Москвы пришел приказ – срочно отправить группу выпускников школы под Ленинград. 7 января 1942 года, в Рождество, началась 1-я Любанская операция. В самой первой битве за Ленинград Владимир Ефимович получил тяжелое ранение. Из одиннадцати человек вышли двое, обожг отравили в полевой госпиталь. Самолет должен был увести тяжелораненых пассажиров. Пока легли, немцы разбомбили полевой госпиталь. Погибли все – и медперсонал, и раненые. Владимир Ефимович чудом остался жив. Вернулся в Куйбышев, когда еще Сталинградская битва не закончилась. Он уже имел инвалидность, но снова пошел учиться, только теперь уже в авиационный институт. Получил диплом инженера авиационного строения, всю жизнь преподавал и одновременно занимался наукой. Автор и соавтор 175 научных, учебных, методических и нормативных документов. В свое время был председателем совета ветеранов «Защитники Ленинграда», при самарской школе №175 организовал музей, написал и издал книгу «Самарцы в бою за Ленинград». Им опубликованы многочисленные статьи в журналах: «Бывшая школа», «Стандарты и качество», «Цемент», «Прикладная металлургия» и других сборниках научных трудов. Уже в возрасте далеко за 50 он разработал новаторские, позволяющие усовершенствовать содержание и методику обучения дисциплины «Инженерная графика» и дополнить национальный стандарт ГОСТ 2.305-2008 новыми положениями. За участие в боях Великой Отечественной войны и трудовые успехи Владимир Ефимович имел государственные, ведомственные и общественные награды. Награжден дипломами «Общественное признание» (Москва, 2008 г.), Губернской думы (Самара, 2008 г.), памятными медалями «Профессионал России» (2006 г.) и «Патриот России» (2008 г.). В 2010 году стал лауреатом Губернской акции «Народное признание – 2010», в номинации «Честь и доблесть».

Рис. 1. Авторские страницы с биографическими заметками (2024 г.)

Заключение.

В настоящее время СБСИГ успешно используется для поиска публикаций при подготовке статей и докладов, например, в статьях [4, 5] и др. В 2023 г. ссылки на страницы СБСИГ были официально использованы в [6] наравне со ссылками на библиографические базы Math-Net и eLIBRARY.

В настоящем докладе показано, что сбор справочно-библиографической информации по инженерной геометрии актуален еще и потому, что некоторые публикации не просто труднодоступны, но и рискуют совсем исчезнуть.

В этом вопросе, а также в вопросе размещения биографических справок об авторах предлагается обратиться к графическим кафедрам вузов страны.

Литература

1. Бойков А. А., Варфоломеева А.А., Идрисова Ф.С., Пентюрина В.Р. О создании библиографической базы публикаций по инженерной геометрии // Надежность и долговечность машин и механизмов. Сборник материалов IX Всероссийской научно-практической конференции. Иваново, 2018. С. 404–407.
2. Бойков А.А. О текущем состоянии справочно-библиографической системы по инженерной геометрии // Журнал технических исследований. 2020. Т.6, №2. С. 29–34.
3. Вышнепольский В.И., Ефремов А.В., Кадыкова Н.С., Сальков Н.А. История кафедры инженерной графики РТУ МИРЭА. 95 лет : монография. М.: ИНФРА-М, 2023. 143 с.
4. Сальков Н. А. Об одном способе формирования коник // Геометрия и графика. 2022. Т. 10. №. 4. С. 3–12. DOI: <https://doi.org/10.12737/2308-4898-2022-10-4-3-12>
5. Сальков Н. А. Изучение геометрии как важнейший способ развития эвристического мышления // Геометрия и графика. 2024. Т. 12. №. 1. С. 22–31. DOI: <https://doi.org/10.12737/2308-4898-2024-12-1-22-31>
6. Бойков А. А., Селиверстов А. В. О кубе и проекциях подпространства // Вестник Удмуртского университета. Математика. Механика. Компьютерные науки. 2023. Т. 33, №3. С. 402–415. DOI: 10.35634/vm230302